31999D0303



# DECIZIA COMISIEI
## din 12 aprilie 1999
## de stabilire a unei reglementări tehnice comune privind conectarea la rețelele telefonice publice comutate (RTPC) analogice a echipamentelor terminale care preiau telefonia vocală în cazurile justificate, pentru care adresa rețelei eventuale este asigurată prin semnalizarea de multifrecvență bitonală (DTMF)

*[notificată cu numărul C(1999) 874]*

**(Text cu relevanță pentru SEE)**

(1999/303/CE)

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Directiva 98/13/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 februarie 1998 privind echipamentele terminale de telecomunicații și echipamentele stațiilor terestre de comunicații prin satelit, incluzând recunoașterea reciprocă a conformității acestora [1], în special articolul 7 alineatul (2) a doua liniuță,

(1) întrucât Decizia 98/482/CE a Consiliului din 20 iulie 1998 privind reglementarea tehnică comună referitoare la exigențele de racordare pentru conectarea la rețelele telefonice publice comutate (RTPC) analogice a echipamentelor terminale (cu excepția celor care preiau telefonia vocală în cazurile justificate) pentru care adresa rețelei eventuale este asigurată prin semnalizarea de multifrecvență bitonală (DTMF) [2] exclude echipamentele terminale care preiau telefonia vocală în cazurile justificate;

(2) întrucât Comisia a stabilit că echipamentele terminale care preiau telefonia vocală în cazurile justificate ar trebui să fie cuprinse într-o reglementare tehnică comună și adoptă declarația aferentă privind această reglementare;

(3) întrucât elaborarea tehnică a standardului armonizat corespunzător este suficient de avansată pentru a considera conținutul ca prezentând doar diferențe nesemnificative față de standardele armonizate menționate de Decizia 98/482/CE; întrucât este, deci, oportună adoptarea standardului armonizat existent sub rezerva eliminării părților nesemnificative, în sensul de a dispune de o bază pentru exigențele de racordare aplicabile terminalelor care preiau telefonia vocală în cazurile justificate; întrucât acest obiectiv poate fi atins prin prezenta decizie a Comisiei, care completează Decizia 98/482/CE; întrucât în acest fel, același standard armonizat va servi drept bază pentru exigențele de racordare aplicabile tuturor tipurilor de terminale conectate la rețeaua RTPC; întrucât considerentele din Directiva 98/13/CE prevăd ca exigențele esențiale să fie aplicate cu discernământ pentru a ține seama de nivelul tehnologic, precum și de imperativele economice;

(4) întrucât progresul tehnic în materie de rețele telefonice publice naționale nu a marcat nici o pauză în cursul secolului XX și, pentru că acest progres rezultă din inițiative independente, se vor menține importante diferențe tehnice între rețele;

[1] JO L 74, 12.3.1998, p. 1.
[2] JO L 216, 4.8.1998, p. 8.

(5) întrucât există diferențe tehnice între rețelele RTCP și întrucât cele mai importante sunt prezentate în ghidul EG 201 121 al Institutului European de Standardizare pentru Telecomunicații (IEST);

(6) întrucât ghidul menționat poate să conțină informații utile pentru fabricanți;

(7) întrucât organismele notificate trebuie să supravegheze, în consecință, ca fabricanții să cunoască aceste diferențe;

(8) întrucât trebuie să existe oricând posibilitatea de a aproba, pentru o perioadă tranzitorie, echipamentele terminale în conformitate cu o reglementare de drept intern;

(9) întrucât fabricanții trebuie să adauge o notă tuturor produselor aprobate în conformitate cu prezenta decizie; întrucât fabricanții trebuie să facă o declarație de compatibilitate a rețelei; întrucât organismele notificate trebuie să supravegheze ca fabricanții să cunoască aceste obligații; întrucât organismele notificate trebuie să-și comunice declarațiile de compatibilitate a rețelei din momentul în care se acordă o aprobare în conformitate cu prezenta decizie;

(10) întrucât echipamentele care intră sub incidența prezentei decizii și care au fost aprobate în conformitate cu o reglementare de drept intern înainte de sfârșitul perioadei tranzitorii, pot continua să fie scoase pe piața națională respectivă și să fie puse în funcțiune;

(11) întrucât reglementarea tehnică comună prevăzută de prezenta decizie este conformă cu avizul comitetului de aprobare a echipamentelor de telecomunicații (CAET),

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

(1) Prezenta decizie se aplică echipamentelor terminale destinate să fie conectate la o rețea RTPC analogică și care intră sub incidența standardului armonizat prevăzut la articolul 2 alineatul (1) din Decizia 98/576/CE a Comisiei [1].

(2) Prezenta decizie stabilește o reglementare tehnică comună privind cerințele de racordare la o RTPC analogică a echipamentelor terminale menționate la alineatul (1), pentru care eventuala extindere a rețelei este asigurată de semnalizarea de multifrecvență bitonală (DTMF). Prezenta decizie nu reglementează cerințele privind interfuncționarea echipamentelor terminale în rețeaua publică de telecomunicații, astfel cum se prevede la articolul 5 litera (g) din Directiva 98/13/CE.

[1] JO L 278, 15.10.1998, p. 40.

*Articolul 2*

(1) Reglementarea tehnică comună cuprinde standardul armonizat care a fost elaborat de organismul de standardizare competent pentru a aplica, pe cât posibil, cerințele principale menționate la literele (d) și (f) din articolul 5 din Directiva 98/13/CE. Trimiterea la acest standard figurează în anexa I.

(2) Reglementarea tehnică comună autorizează:

(a) ca terminalele să facă obiectul testelor în condiții de alimentare mai restrictive, definite în anexa IV punctul 1;

(b) ca terminalele care nu sunt destinate pentru a fi conectate la o RTPC și care furnizează un curent de linie sub 18 mA să facă obiectul testelor în condiții de alimentare mai restrictive, definite în anexa IV punctul 2.

(3) Echipamentele terminale menționate la articolul 1 alineatul (2) din prezenta decizie sunt conforme cu reglementarea tehnică comună prevăzută la alineatele (1) și (2), satisfac cerințele principale prevăzute la articolul 5 literele (a) și (b) din Directiva 98/13/CE și satisfac cerințele altor directive aplicabile, în special Directivele 73/23/CEE [2] și 89/336/CEE [3] ale Consiliului.

*Articolul 3*

(1) În ceea ce privește echipamentele terminale prevăzute la articolul 1 alineatul (2) din prezenta decizie, organismele notificate desemnate pentru a efectua procedurile menționate la articolul 10 din Directiva 98/13/CE utilizează sau supraveghează să fie utilizate părțile aplicabile ale standardului armonizat, menționat la articolul 2 alineatul (1).

(2) Organismele notificate supraveghează ca:

(a) fabricanții sau orice altă persoană care solicită o aprobare să aibă cunoștință despre notele explicative conținute în ghidul EG 201 121 al IEST, precum și despre eventualele modificări aduse acestor note;

(b) fabricanții să fie conștienți de faptul că trebuie să anexeze un aviz în forma celui prezentat în anexa II, cu toate produsele aprobate în sensul prezentei decizii

(c) fabricanții să facă declarațiile de compatibilitate a rețelelor după modelul menționat de anexa III.

(3) Organismele notificate își comunică declarațiile de compatibilitate a rețelei în momentul acordării unei aprobări în conformitate cu prezenta decizie.

[2] JO L 77, 26.3.1973, p. 29.
[3] JO L 139, 23.5.1989, p. 19.

*Articolul 4*

(1) Reglementările de drept intern în materie de omologare privind echipamentele din standardul armonizat menționat la articolul 2 alineatul (1) încetează de a mai fi aplicate la 15 luni după data notificării prezentei decizii.

(2) Echipamentele terminale aprobate conform acestor reglementări de drept intern pot continua să fie introduse pe piața națională și să fie puse în funcțiune.

*Articolul 5*

Prezenta decizie se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 12 aprilie 1999.

*Pentru Comisie*

Martin BANGEMANN

*Membru al Comisiei*

*ANEXA I*

**Trimitere la standardul armonizat aplicabil**

Standardul armonizat menționat la articolul 2 din prezenta decizie este următorul:

Attachment requirements for pan-European approval for connection to the analogue public switched telephone networks (PSTNs) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of dual tone multi-frequency (DTMF) signalling.

[Cerințele de racordare pentru obținerea aprobării paneuropene privind conectarea la rețelele telefonice publice comutate (RTPC) analogice a echipamentelor terminale (cu excepția celor care preiau telefonia vocală) pentru care adresa rețelei eventuale este asigurată de semnalizarea de multifrecvență bitonală (DTMF)].

IEST Institutul European de Standardizare pentru Telecomunicații

Secretariatul IEST

TBR 21 – ianuarie 1998

(cu excepția preambulului și a limitării domeniului de aplicare la echipamentele terminale care nu preiau telefonia vocală în cazurile justificate)

**Informații suplimentare**

Institutul European de Standardizare pentru Telecomunicații este recunoscut în conformitate cu Directiva 98/34/CE a Consiliului ([1]).

Standardul armonizat menționat anterior a fost elaborat în temeiul unui mandat acordat în conformitate cu procedurile din Directiva 98/34/CE.

Textul complet al standardului armonizat menționat anterior poate fi obținut de la:

Institutul European de Standardizare pentru Telecomunicații:
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

sau

Comisia Europeană:
DG XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles

sau de la oricare alt organism responsabil cu difuzarea standardelor IEST, a căror listă figurează la adresa internet www.ispo.cec.be.

([1]) JO L 204, 21.7.1998, p. 37.

*ANEXA II*

**Textul notei pe care fabricanții trebuie să o anexeze la produsele aprobate conform prezentei decizii**

„Echipamentul a fost aprobat prin Decizia 1999/303/CE a Comisiei pentru conectarea paneuropeană la rețeaua telefonică publică comutată (RTPC). Totuși, pentru că există diferențe de la o țară la alta între rețelele RTPC, aprobarea în sine nu constituie o garanție absolută pentru funcționarea optimă a fiecărui punct terminal al rețelei RTPC.

În cazul în care apar probleme, trebuie să-l contactați în primul rând pe furnizorul dvs."

*Notă: Fabricantul trebuie să supravegheze ca revânzătorul și utilizatorul echipamentului să cunoască perfect informațiile de mai sus și să le menționeze pe ambalaj și/sau într-un manual de utilizare (sau orice alt prospect de utilizare).*

*ANEXA III*

**Declarație de compatibilitate a rețelei pe care fabricantul trebuie să o facă pentru organismul notificat și pentru revânzător**

Această declarație indică rețelele pentru care este conceput echipamentul și toate rețelele notificate cu care pot exista dificultăți de interfuncționare.

**Declarație de compatibilitate a rețelei pe care fabricantul trebuie să o facă pentru utilizator**

Această declarație indică rețelele pentru care este conceput echipamentul și toate rețelele notificate cu care pot exista dificultăți de interfuncționare. Totodată, fabricantul trebuie să anexeze o declarație care să indice în mod explicit cazul în care compatibilitatea rețelei depinde de reglajele materiale și de programare ale comutatorilor. Acesta va sfătui utilizatorul să contacteze revânzătorul dacă va fi necesară utilizarea echipamentului într-o altă rețea.

*ANEXA IV*

1. **Domeniul condițiilor de alimentare**:

Cerințele standardului menționat în anexa I clauzele 4.6.2, 4.7 (inclusiv toate subclauzele aplicabile) și 4.8 (inclusiv toate subclauzele aplicabile) sunt ajustate conform următoarelor dispoziții.

*Rezistența de 3 200 Ω se înlocuiește cu o rezistență de 2 800 Ω.*

2. **Domeniul condițiilor de alimentare pentru echipamentele terminale care nu sunt destinate conectării la o rețea RTPC care furnizează un curent de linie sub 18 mA.**

Cerințele standardului menționat în anexa I clauzele 4.6.2, 4.7 (inclusiv toate subclauzele aplicabile) și 4.8 (inclusiv toate subclauzele aplicabile), sunt ajustate conform următoarelor dispoziții.

*Pentru echipamentele terminale pentru care fabricantul declară că trebuie utilizate numai pe linii care furnizează un curent de linie egal sau peste 18 mA, rezistența de 2 800 Ω se înlocuiește cu o rezistență de 2 300 Ω.*